



## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE



**ČÍSLO ZMLUVY: 11/ipel-hont/2022/7/Z**

uzatvorená v zmysle Uznesenia č. 79/2022 v súlade s VZN NSK č. 9/2020 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja na podporu držiteľov regionálnej značky kvality a činnosti združení a spolkov na vidieku Nitrianskeho kraja – Nástroj 1 LEADER NSK z 38. riadneho zasadnutia Zastupiteľstva NSK konaného dňa 27. júna 2022 a Oznámenia o schválení dotácie NSK, CS 7591/2022 a uzatvorená podľa ustanovení § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka medzi týmito zmluvnými stranami:

### Čl. I ZMLUVNÉ STRANY

**Poskytovateľ:**

Názov: Miestna akčná skupina (ďalej len MAS)  
Občianske združenie Ipeľ-Hont  
Sídlo: Plášťovce č. 345, 935 82 Plášťovce  
IČO: 421 21 493  
Zastúpený: Mgr. Tomáš Pásztor, predseda združenia  
Bankové spojenie: Prima banka  
Číslo účtu: SK96 5600 0000 0069 9663 6005

a

**Konečný užívateľ: Združenie maďarských rodičov na Slovensku Základná škola s materskou školou s vyučovacím jazykom maďarským - Alapiskola és Óvoda**

Sídlo: 935 75 Ipeľský Sokolec 332  
Zastúpený: Katarína Ozsvaldová, predseda  
IČO: 35626356  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
Číslo účtu: SK1775000000004030362350  
BIC: CEKOSKBX

Táto zmluva vrátane všetkých jej príloh sa ďalej označuje aj ako „Zmluva“. Poskytovateľ a Konečný užívateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne ako „Zmluvné strany“.

### Čl. II PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

- 1) Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností pri poskytnutí dotácie zo strany poskytovateľa konečnému užívateľovi na realizáciu aktivít projektu,



## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE



ktoré sú predmetom schváleného projektového návrhu - Žiadosti o dotáciu v rámci Opatrenia 1. a Opatrenia 2. Nástroja 1 LEADER NSK na podporu držiteľov regionálnej značky kvality a činnosti združení a spolkov na vidieku Nitrianskeho kraja.

Názov projektu: Učme sa na školskom dvore v prírodnom prostredí  
Registračné číslo: NSK/LEADER1/2022-Op12/7  
Miesto realizácie projektu: Nitriansky samosprávny kraj, okres Levice, obec Ipeľský Sokolec  
Opatrenie: 2. Podpora činnosti združení a spolkov  
Aktivita 2.1. Podpora fungovania neziskového sektora na území miestnej akčnej skupiny – podpora aktivít združení a spolkov v súlade s ich predmetom činnosti

- 2) Účelom tejto zmluvy je podpora držiteľov regionálnej značky kvality a činnosti združení a spolkov na vidieku Nitrianskeho kraja – Nástroj 1 LEADER NSK a poskytnutie dotácie na úhradu oprávnených výdavkov projektu konečného užívateľa z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja v zmysle VZN NSK č. 9/2020.

### Čl. III VÝDAVKY PROJEKTU A DOTÁCIE

- 1) Poskytovateľ a konečný užívateľ sa dohodli na nasledujúcom:
  - a) Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít projektu predstavujú sumu 1957,20 EUR.
  - b) Poskytovateľ poskytne konečnému užívateľovi dotáciu vo výške 1918,06 EUR (slovom tisícdeväťstoosemnaásť eur a šesť eurocentov), čo predstavuje 98 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít projektu uvedených v Čl. III bode 1. písm. a) tejto Zmluvy.
  - c) Konečný užívateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania projektu vo výške 2% z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít projektu uvedených v Čl. III bode 1. písm. a) tejto Zmluvy, t.j. 39,14 EUR a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov.
- 2) Konečný užívateľ sa zaväzuje použiť dotáciu výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou.
- 3) Typ oprávnených výdavkov:
  - Bežné výdavky vo výške: 1918,06 EUR
  - Kapitálové výdavky vo výške: 0 EUR
- 4) Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie od 01. 01.2022 do 30.11.2022.



## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE



### Čl. IV ĎALŠIE PODMIENKY POUŽITIA DOTÁCIE

- 1) Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a konečný užívateľ sa zväzuje použiť ich v zmysle § 7 zákona NR SR č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov len na účel, ktorý je uvedený v Čl. I tejto Zmluvy.
- 2) Konečný užívateľ musí kompletne zrealizovať celý projekt a uhradiť všetky výdavky súvisiace s projektom z vlastných zdrojov, vrátane povinného spolufinancovania. Po zrealizovaní projektu predloží Poskytovateľovi Žiadosť o refundáciu oprávnených výdavkov a súčasne predloží povinné prílohy, ktorými sú fotokópia zmluvy/objednávky s dodávateľmi, fotokópie účtovných dokladov, výpisov z bankového účtu, podpornú dokumentáciu, fotodokumentácia z realizácie projektov, formulár hodnotiacich a monitorovacích ukazovateľov, objednávka, dodací list, faktúra a pod.
- 3) Konečný užívateľ je povinný umožniť výkon kontroly na mieste zo strany Poskytovateľa a zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov NSK a ním poverených subjektov v zmysle príslušných právnych predpisov SR a bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu z týchto predpisov vyplývajú.
- 4) Konečný užívateľ je povinný v oblasti informovanosti a publicity postupovať v súlade s PM 1.
- 5) Konečný užívateľ je povinný zabezpečiť Poskytovateľovi maximálnu súčinnosť pri spracovaní Ročného zúčtovania dotácie a Monitorovacej správy o využití dotácie z rozpočtu NSK MAS Občianske združenie Ipel'-Hont a predložiť na vyžiadanie aj ďalšie relevantné dokumenty, ktoré sú pre ich spracovanie nevyhnutné.
- 6) Pri všetkých aktivitách vykonávaných v súvislosti s realizáciou Projektu je Konečný prijímateľ aj konečný užívateľ povinný:
  - Používať logo LEADER NSK a Erb Nitrianskeho samosprávneho kraja
  - Zreteľne, jasne a čitateľne uviesť presný názov Projektu
  - Zreteľne, jasne a čitateľne uviesť oznam, že sa na financovaní Projektu, ktorý je premetom tejto Zmluvy podieľa Nitriansky samosprávny kraj a to v nasledujúcom znení: "Tento projekt je spolufinancovaný z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja".
- 7) Konečný prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť realizáciu projektov do 30.11. 2022 a trvalú udržateľnosť projektu po dobu 3 rokov nasledujúcich po roku, v ktorom bola dotácia poskytnutá.



## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE



### Čl. V ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na internetovej stránke občianskeho združenia MAS Občianske združenie Ipeľ-Hont - <http://ipel-hont.eu/>.
- 2) Konečný užívateľ je povinný vrátiť neoprávnene použitú dotáciu Poskytovateľovi v prípade, ak porušil rozpočtovú disciplínu v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 3) Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise.
- 4) Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
- 5) Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za znevýhodnených podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Horných Semerovciach, dňa

V ....., dňa

.....  
*za poskytovateľa*  
**Mgr. Tomáš Pásztor**  
*predseda MAS Občianske združenie Ipeľ-Hont*

.....  
*za konečného užívateľa*  
**Katarína Ozsvaldová**  
*predseda*